

# TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

---

---

**JAARGANG 2011 Nr. 24**

---

---

A. TITEL

*Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, enerzijds, en de Republiek Chili, anderzijds;  
(met bijlagen, aanhangsels, protocollen, aantekeningen en Slotakte)  
Brussel, 18 november 2002*

B. TEKST

De Nederlandse tekst van de Overeenkomst, met bijlagen, aanhangsels, protocollen, aantekeningen en Slotakte, is geplaatst in *Trb.* 2003, 37.

De Nederlandse tekst van het Protocol van 16 december 2004 is geplaatst in *Trb.* 2005, 94. Zie ook *Trb.* 2006, 210.

De Nederlandse tekst van het Protocol van 24 juli 2007 is geplaatst in *Trb.* 2007, 213.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 2005, 94 en *Trb.* 2007, 213.

E. PARTIJGEGEVENS

**Overeenkomst**

Zie *Trb.* 2005, 94.

**Protocol van 16 december 2004**

Zie *Trb.* 2006, 210.

**Protocol van 24 juli 2007**Zie *Trb.* 2007, 213.

Partij	Onder- tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg- ging	Buiten werking
België	24-07-07	22-11-10	R	01-12-10		
Bulgarije	24-07-07	22-11-10	R	01-12-10		
Chili	24-07-07	08-09-09	R	01-12-10		
Cyprus	24-07-07	22-11-10	R	01-12-10		
Denemarken	24-07-07	22-11-10	R	01-12-10		
Duitsland	24-07-07	22-11-10	R	01-12-10		
Estland	24-07-07	22-11-10	R	01-12-10		
EU (Europese Unie)	24-07-07	22-11-10	R	01-12-10		
Finland	24-07-07	22-11-10	R	01-12-10		
Frankrijk	24-07-07	22-11-10	R	01-12-10		
Griekenland	24-07-07	22-11-10	R	01-12-10		
Hongarije	24-07-07	22-11-10	R	01-12-10		
Ierland	24-07-07	22-11-10	R	01-12-10		
Italië	24-07-07	22-11-10	R	01-12-10		
Letland	24-07-07	22-11-10	R	01-12-10		
Litouwen	24-07-07	22-11-10	R	01-12-10		
Luxemburg	24-07-07	22-11-10	R	01-12-10		
Malta	24-07-07	22-11-10	R	01-12-10		
<b>Nederlanden, het Koninkrijk der</b> – Nederland: – in Europa – Bonaire – Sint Eustatius – Saba – Aruba – Curaçao – Sint Maarten	24-07-07	22-11-10 – – – – –	R	01-12-10 – – – – –		
Oostenrijk	24-07-07	22-11-10	R	01-12-10		
Polen	24-07-07	22-11-10	R	01-12-10		

Partij	Onder- tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg- ging	Buiten werking
Portugal	24-07-07	22-11-10	R	01-12-10		
Roemenië	24-07-07	22-11-10	R	01-12-10		
Slovenië	24-07-07	22-11-10	R	01-12-10		
Slowakije	24-07-07	22-11-10	R	01-12-10		
Spanje	24-07-07	22-11-10	R	01-12-10		
Tsjechië	24-07-07	22-11-10	R	01-12-10		
Verenigd Koninkrijk, het	24-07-07	22-11-10	R	01-12-10		
Zweden	24-07-07	22-11-10	R	01-12-10		

\* O=Ondertekening zonder voorbehoud of vereiste van ratificatie, R=Bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of kennisgeving, T=Toetreding, VG=Voortgezette gebondenheid, NB=Niet bekend

#### F. VOORLOPIGE TOEPASSING

Zie *Trb.* 2005, 94 en *Trb.* 2007, 213.

#### G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 2005, 94 en *Trb.* 2006, 210.

---

De bepalingen van het Protocol van 24 juli 2007, waarvan de artikelen 2, 3, 4 en 9 vanaf 1 januari 2007 voorlopig werden toegepast, zijn ingevolge zijn artikel 10, tweede lid, in werking getreden op 1 december 2010.

Wat betreft het Koninkrijk der Nederlanden, geldt het Protocol alleen voor Nederland (het Europese deel).

#### J. VERWIJZINGEN

Zie *Trb.* 2003, 37, *Trb.* 2005, 94, *Trb.* 2006, 210 en *Trb.* 2007, 213.

### Verbanden

In het kader van de Overeenkomst is nog het volgende besluit genomen:

- Titel** : Besluit van de Commissie van 21 november 2008 betreffende de sluiting van een overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Chili inzake wijzigingen in aanhangsel V van de Overeenkomst inzake de handel in wijn gehecht aan de Associatieovereenkomst tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten enerzijds en de Republiek Chili anderzijds
- Tekst** : *Pb.* EÜ L 37 van 6 februari 2009, blz. 9-13

### Overige verwijzingen

- Titel** : Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie<sup>1)</sup>; Rome, 25 maart 1957
- Laatste *Trb.*** : *Trb.* 2010, 246
- Titel** : Verdrag betreffende de Europese Unie; Maastricht, 7 februari 1992
- Laatste *Trb.*** : *Trb.* 2010, 248
- Titel** : Handvest van de Verenigde Naties; San Francisco, 26 juni 1945
- Laatste *Trb.*** : *Trb.* 2010, 163
- Titel** : Overeenkomst betreffende het Internationale Monetair Fonds; Washington, 27 december 1945
- Laatste *Trb.*** : *Trb.* 2009, 190
- Titel** : Verdrag van de Wereldorganisatie voor de intellectuele eigendom inzake auteursrecht (WCT) (1996); Genève, 20 december 1996
- Laatste *Trb.*** : *Trb.* 2010, 59
- Titel** : Verdrag van de Wereldorganisatie voor de intellectuele eigendom inzake uitvoeringen en fonogrammen (WPPT) (1996); Genève, 20 december 1996
- Laatste *Trb.*** : *Trb.* 2010, 60

---

<sup>1)</sup> De titel van het Verdrag luidde vóór 1 december 2009: Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap.

- Titel : Verdrag tot samenwerking inzake octrooien;  
Washington, 19 juni 1970  
Laatste *Trb.* : *Trb.* 2010, 95
- Titel : Verdrag van Boedapest inzake de internationale erkenning van het depot van micro-organismen ten dienste van de octrooiverlening;  
Boedapest, 28 april 1977  
Laatste *Trb.* : *Trb.* 2006, 165
- Titel : Protocol bij de Schikking van Madrid betreffende de internationale inschrijving van merken;  
Madrid, 27 juni 1989  
Laatste *Trb.* : *Trb.* 2008, 102
- Titel : Verdrag inzake het merkenrecht;  
Genève, 27 oktober 1994  
Laatste *Trb.* : *Trb.* 2010, 225

Uitgegeven de vierde februari 2011.

*De Minister van Buitenlandse Zaken,*

U. ROSENTHAL